

# SPORTKURIER

## LG OHRA - HÖRSEL

**Wettkämpfe:  
Erfolgreicher  
Abschluß der  
Freiluftsaison**

**Trainingslager:  
Tolle Erlebnisse  
und gute  
Resultate**

**Wechsel:  
Heisch und  
Krause  
zur LG**

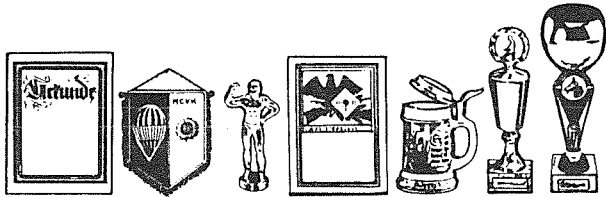
**Statistik:  
Medaillenspiegel  
1993 - 96**



Foto: Wolfgang Gleichmar (TLZ)

**Startschuß für 1997!  
Allen Mitgliedern der LG Ohra-Hörsel  
ein erfolgreiches Jahr 1997!**

Sport line  
**KÄMPFER**  
 SPORT-&VEREINSBEDARF

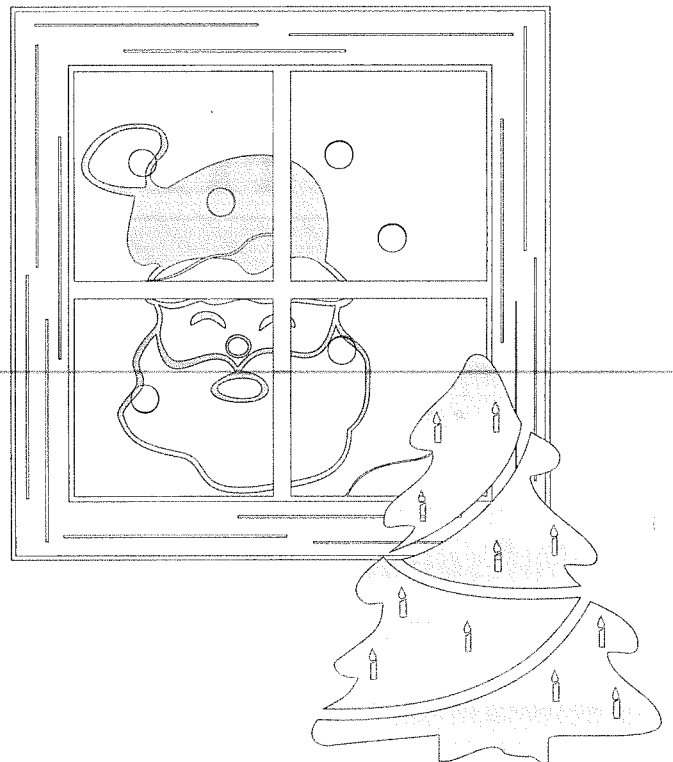


**Vereinsbedarf aller Art**  
 Pokale, Wimpel, Anstecknadeln  
 Urkunden, Medaillen  
 Sportbekleidung + Beflockung  
 Sportgeräte  
 für Sportplätze und -hallen  
 Fahnen  
 Vereins-, Verbands + Landesfahnen



Werner Kämpfert  
 Gothaer Straße 2  
 99885 Ohrdruf  
 Tel./Fax:  
 0 36 24 / 27 37

# Frohe Weihnachten



## INHALT

Kolumne	3
Landesmeisterschaft/Mannschaft	4
Steckbrief	5
Hallen-KM/Eisenach	6
Hallenmeeting in Erfurt	7
Trainingsbericht/LV Gothaer Land	8
Interview: Hendrik Heisch/Statistik-Kaderath.	9
Statistik-Deutsche Jahresbestleistung	10
Trainingslager Jasna	11
Trainingslager Jachymov	12
Statistik Medaillenspiegel	13
Glückwünsche	14
Statistik	15
Eine wahre Begebenheit	16
Foto - Galerie	18
Pinnwand	19

**js Sportstudio**  
 Mühlhäuserstraße 9  
 99867 GOTHA Tel./Fax. 03621/56387

## IMPRESSUM

**Herausgeber:** LG OHRA - HÖRSEL  
 Vorsitzender: Klaus Kaufmann  
 Schatzmeister: Werner Kämpfert

**Redaktion u. Anzeigen:** Ralf Volbeding,  
 Maik Schulz  
 jr Sportstudio, Mühlhäuserstr. 9  
 99867 Gotha  
 Tel./Fax: 03621/56387

**Satz/Gestaltung:** Kerstin Volbeding

**Druck/ Bankverbindung:** Druckerei Kirchner, Gotha  
 Deutsche Bank Ohrdruf  
 Kto.-Nr.: 660 4052  
 BLZ: 820 70000

**Anzeigen-Preise:**  
 1/1 Seite 400,- DM  
 1/2 Seite 200,- DM  
 1/4 Seite 100,- DM  
 1/8 Seite 50,- DM

**Redaktionsschluß  
 der nächsten Ausgabe:** 31.01.1997

## Aufbruch zu neuen Ufern

Ein Fazit für das Jahr 1996 zu ziehen fällt nicht leicht. Einerseits wurden wir durch die Erfolge unserer Spitzenathleten regelrecht verwöhnt, andererseits drücken uns immer noch die bekannten Sorgen.

Nicht hoch genug einschätzen kann man die tolle Arbeit unserer Trainergarde, allen voran Peter Grüneberg und Stephan Schreyer. Eine ähnliche Leistungsentwicklung der von unseren Trainern betreuten Kaderathleten vorausgesetzt, läßt uns für 1997 hoffen, daß der Name LG Ohra-Hörsel auch international bekannt wird.

Durch die Erfolge wuchs das Ansehen der LG beträchtlich. Anfragen von deutschen Spitzenathleten, die zur LG wechseln wollen, bzw. werden, bestätigen diese Tendenz.

Nicht unerwähnt lassen dürfen wir aber auch, daß uns drei Athleten zum Jahresende verlassen werden. Torsten Feix und Matthias Anhöck werden für den USC Mainz starten, Susann Benke wechselt nach Erfurt. Besonders schmerzlich sind die Wechsel von Torsten Feix, der unsere Hoffnungen auf eine

erfolgreiche Männerstaffel sinken läßt und von Susann Benke, die neben Yvonne Portsch als eine der größten Sprinthoffnungen Deutschlands gilt.

Eine Frage sei in diesem Zusammenhang in Richtung Torsten Feix gestattet: Wer hatte von den Athleten, die nicht mehr zur Schule gehen bessere Trainingsmöglichkeiten? Etwas mehr Dankbarkeit gegenüber dem Arbeitgeber wäre angebracht gewesen.



Wichtig wird für uns für das Jahr 1997 aber sein, daß wir das finanzielle Fundament legen, um neben den Wettkampfkosten unsere Spitzenathleten in den Vereinen zu halten. Erste Erfolge

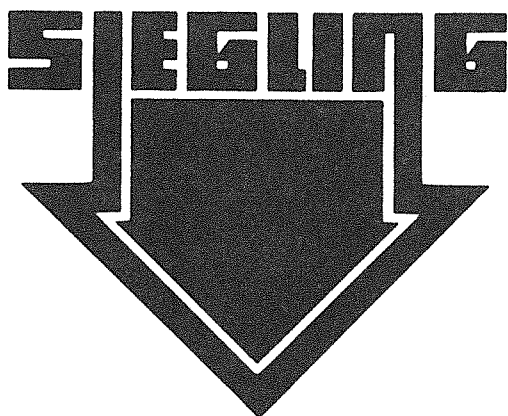
zeigen sich dabei schon zum Ausklang diesen Jahres. So wurde im November unter Vorsitz von Herrn Hoos (Siegling Gruppe) der Förderkreis der LG Ohra-Hörsel ins Leben gerufen. In diesem sind die Firmen vereint, die uns bereits unterstützen bzw. unterstützen werden.

Eines läßt sich nach Aussage unseres Vorsitzenden Klaus Kaufmann schon jetzt sagen: Die finanzielle Absicherung von Wettkämpfen und Trainingslagern ist für 1997 gesichert. Inwieweit aber zusätzliche Leistungen für unsere Athleten und für unsere Trainer erbracht werden können, wird das nächste Jahr zeigen. Die Ansätze sind jedenfalls vielversprechend.

Laßt uns das Jahr 1997 mit großem Elan angehen.

Ein erholsames Weihnachtsfest und einen sportlichen Rutsch ins Jahr 1997

wünscht das Redaktionsteam des Sportkurier der LG Ohra-Hörsel.



**fördert die LG Ohra-Hörsel**

Splittwerk Gräfenhain GmbH

Siegling Bau GmbH

Hohenkirchner Kieswerke GmbH

SNS Technik-Service GmbH

Baustoffe aller Art \* Erdstoffdeponien \* Tief- und Straßenbau \* Baumaschinenverleih  
\* PKW- und LKW-Handel sowie Werkstatt

Im Hanfgarten 3, 99887 Hohenkirchen, Tel. 036253/350 Fax. 036253/35164

## WETTKAMPFBERICHTE

## LG erfolgreichste Gemeinschaft bei Thüringer Mannschaftsmeisterschaften A-Schülerinnen setzten Maßstäbe

Beim letzten Freiluftwettkampf dieser Saison, der Thüringer Mannschaftsmeisterschaft am 29. September in Erfurt bestätigten Die Athleten der LG ihre dominierende Stellung. Insgesamt drei Titel zwei zweite Plätze und ein dritter Platz konnten erkämpft werden. Die beste Leistung aus LG-Sicht erbrachten erwartungsgemäß die A-Schülerinnen, die mit 1275 Punkten Vorsprung vor der LG Erfurt souverän den Titel gewannen, wobei die 1,70 Meter von Christiane Sachs im Hochsprung noch herausragen.



Christiane Sachs sprang 1,70 m.

Etwas bedauerlich ist die Tatsache, daß wir mit dem Ergebnis von 9588 Punkten sicher in die Endrunde der besten Sechs Mannschaften von Deutschland gekommen wären, wenn dieses Resultat vor dem 1. Juli erreicht worden wäre. Die beiden anderen

Landesmeistertitel erkämpften sich die Männer der Altersklasse 30 und die männliche Jugend A ohne Konkurrenz.

Ergebnisse:

**Schülerinnen C:** 1. TuS Jena 5424 P.; 2. LGOH 5333 P.

LGOH (Babock, Scheidt, Winter, Meister, Leonhard, Kaiser, Kühn, Schneider)

**Schülerinnen B:** 1. TuS Jena 7480 P.; 2. TSV Erfurt 6761 P.; 3. LG Osterland: 6754 P. .... 5. LGOH 6645 P.

LGOH (Niebling, Hill, Mißbach, Abram N. u. J., Janke, Schmoz, Reich, Schade, Fitze, Möcker)

**Schülerinnen A:** 1. LGOH 9588 P.; 2. LG Erfurt 8313 P.; 3. Apoldaer LV 6880 P.

LGOH (Portsch, Benke, Siegl, Osdrowski, Römer, Jäger, Sachs, Schipper, Schweinforth, Tröder, Nacke,)

**Schüler C:** 1. 1.SV Gera 4759 P.; 2. TuS Jena 4744 P.; 3. TSV Erfurt 4683 P.; 4. LGOH 4561 P.

LGOH (Gielow, Schneider, Gnoth, Volbeding, Wagner, Stegmann, Luther, Prinz)

**Schüler B:** 1. TuS Jena 6736 P.; 2. LGOH 6409 P.;

3. LG Erfurt 6286 P.

LGOH (Germann, Thiel, Gläser, Merrbach, Seyffarth, Reinel Tim u. Tom, Kahl, Medina, Meister)

**Schüler A:** 1. LG Erfurt 10834 P.; 2. TuS Jena 10467 P.; 3. LGOH 9926 P.

LGOH (Schauff, Zimmermann, Wolf, Graf, Müller, Merten, Röhrig, Kriszan, Krüger, Stötzer, Jänner)

**MJA:** 1. LGOH 12461 P. (Liebe, Hasler, Marwede, Wagner, Baier, Linke, Döbbelin, Mäder, Guba, Rehbein)

**M30:** 1. LGOH 10610 P.; 2. ASV Erfurt 10295 P.

LGOH (Dawo, Hartung, Entrich U. u. M., Eckardt, Ritter, Haupt, Malecki, Pohl, Reinhardt, Nicolai, Kaiser)

### Qualität Thüringen

Fenster, Türen, Tore, Rolläden

- Montage - Vertrieb -

**Hartmut Trautvetter**

Hauptstraße 16

99848 Wutha-Farnroda

Tel./Fax: 036921-90466

## Gisela's Musikladen

 Zum 5 jährigen Bestehen gibt es allerlei für Groß und Klein!

Gisela Schau, 99817 Eisenach, Jul. Lippoldstr. 18



ORTHOPÄDIE-SCHUHTECHNIK  
ANDREAS HEMMANN

Unser Leistungsangebot

- Fertigung orthopädischer Schuhe
- Einlagenversorgung und Schuhszurichtungen
- Verkauf von Bequemschuhen, Fußpflegemittel sowie Fußschutzprogramm
- Schuhreparaturen
- Computer - Fußdruckmessung

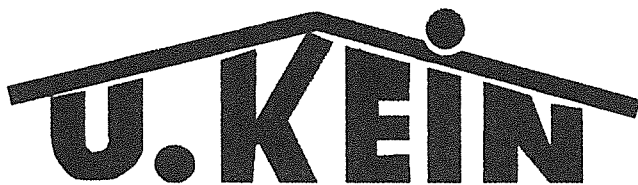
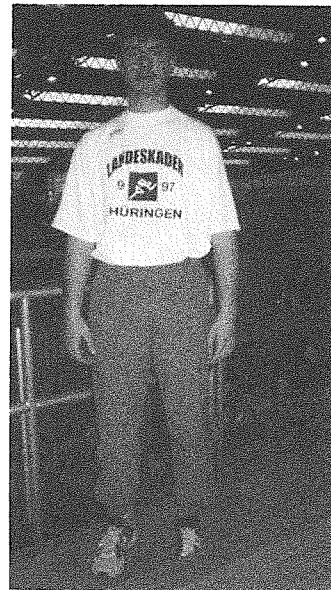
Andreas Hemmann

Orthopädie-Schuhmachermeister

Mühlhäuser Straße 54 • 99817 Eisenach • Tel./Fax. 03691/625152

# STECK *Brief*

**Name:** Tobias Krüger  
**geboren:** 22. September 1981  
**Gewicht:** 70 kg  
**Größe:** 1,84 m  
**Hobby:** Musik (Nirvana), Radfahren  
**aktiv seit:** 1989 (SV Motor Tambach-Dietharz e.V.)  
**größte Erfolge:** Thüringer Landesmeister  
Kugelstoßen/Speerwurf 1995  
6. Platz bei den Süddeutschen  
Meisterschaften 1996 im Speer-  
wurf  
D-Kader 1996/97  
**Bestleistungen:** Speer - 51,54m  
Diskus - 47,64m  
Kugel - 14,30m  
**Trainer:** Werner Trautmann bis 1995  
Uwe Hartung ab 1996  
**Ziele:** 1997 - Deutsche Jugendmeisterschaften  
Diskus/Speer/Kugel



**DACHDECKEREI GMBH**  
DACHDECKER-MEISTERBETRIEB

Gewerbegebiet  
Ringstraße 1 · 99885 Ohrdruf  
Tel. 0 36 24 / 37 16 0 · Fax 0 36 24 / 37 16 37

- Altdachumdeckung
- Braas-Dachsteine
- Tondachziegeln
- Fassadenverkleidung
- Eigener Gerüstbau



## In der Küche wohnen...

**...wir erfüllen  
jeden Traum!**

küchen + Ideen

Küchen + Ideen GmbH  
99867 Gotha • Am Luftschiffhafen 2 • direkt am Turmhotel  
Telefon: 036 21/7077 14 • Telefax: 036 21/7077 17



**Öffnungszeiten:**  
Mo - Mi u. Fr.: 9 - 18 Uhr  
Donnerstag: 9 - 20 Uhr  
Samstag: 9 - 13 Uhr  
langer Samstag: 9 - 15 Uhr  
andere Termine  
nach Vereinbarung

### WETTKAMPFBERICHTE

## Eisenach bestätigt seinen Namen als Hochspringerhochburg Roberto Medina springt 1,56 Meter

Bei den Eisenacher Hallen-Kreismeisterschaften am 10. und 11. Dezember gab es neben einer ganzen Reihe guter Leistungen besonders im Hochsprung herausragende Resultate:

Roberto Medina (M12): 1,56 Meter; Katja Schmoz (W12/Behringen): 1,40 Meter; Sabrina Kaiser (W11): 1,30 Meter. Dies geschah in Abwesenheit der beiden verletzten Hochspringe-

rinnen Christiane Sachs und Elena Herzenberg, denen wir an dieser Stelle gute Besserung wünschen.

Gebäck, Brot, Brötchen fein,  
alles kauft man nur beim "Jörmis" ein.

Bäckerei  
JÜRGEN RAUSCH

Hauptstraße 59  
99897 Tambach-Dietharz  
Tel / Fax 03 62 52 / 3 66 37

Frische Brötchen ab 6,00 Uhr  
Di - Fr 6 - 18 Uhr  
Sa 6 - 12 Uhr



TORTECHNIK

S & S

Gebr. Straub

Beratung - Planung - Montage  
Service - Verkauf

Rolltore - Rollgitter  
Sektionaltore  
Garagentore - Torsteuerungen

Tortechnik  
Gebrüder Straub  
Steigerstraße 71  
99897 Tambach-Dietharz  
Tel (03 62 52) 3 20 71/3 22 79  
Fax (03 62 52) 3 20 71/3 16 05

Roland NÖHRHOFF

HEIZUNG • SANITÄR • BAUKLEMPNEREI

Inhaber:  
Roland Nöhrhoff

Fuchsbergstraße 2  
99897 Tambach-Dietharz  
☎ (03 62 52) 3 61 05  
☎ + Fax: (03 62 52) 3 25 14



## WETTKAMPFBERICHTE

## Hallenauftakt mit kleiner Mannschaft

Am 16. November vollzog eine kleine Truppe von Leichtathleten der LG den Hallenauftakt beim Regionalen Hallenmeeting in Erfurt mit unterschiedlichen Leistungen. Die besten Einzelleistungen kamen dabei auf das Konto von Yvonne Babock mit jeweils einem ersten, zweiten und dritten Platz, wobei vor allem ihr Sieg über 50 Meter in 7,40 Sekunden überzeugte. Beachtenswert auch der Sieg von Tobias Krüger im Kugelstoßen mit einer weite von 14,00 Meter.

Ergebnisse:

**M10:** Weitsprung: 6. K. Schneider 4,17 m

**M12:** Kugelstoß: 3. J. Stötzer 8,75 m

**M14:** Kugelstoß: 3. St. Wolf 10,57 m

**M15:** Kugelstoß: 1. T. Krüger 14,00 m ... 3. A. Stötzer 12,18 m

**MJA:** Kugelstoß: 3. S. Döbbelin 12,57 m

**Männer:** 800 Meter: 1. M. Anhöck 2:00,52 min

**W10:** 50 Meter: 5. A. Winter 8,02 s; Weit: 1. A. Winter 4,45 m

**W11:** 50 Meter: 1 Y. Babock 7,40 s ... 5. D. Schneider 7,67 s; 800

Meter: 3. Y. Babock 2:42,7 min; Weit: 2. Y. Babock 4,51 m ... 4.

D. Schneider 4,40 m

**W12:** 50 Meter: 6. K. Möcker 7,57 s

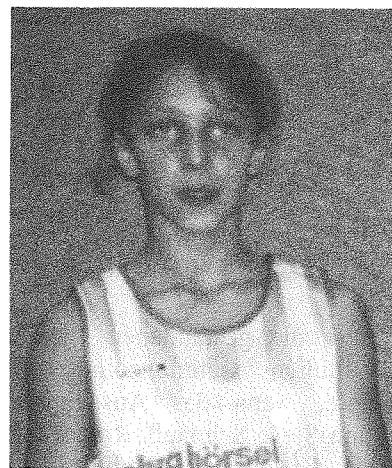
**W14:** Kugelstoß: 4. K. Nacke 8,42 m; 60 Meter: 1. S. Benke 7,95 s ... 3. P. Schweinforth 8,55

s; Hoch: 3. P. Schweinforth 1,46 m

**WJB:** 200 Meter: 1. S. Benke 26,22 s

**WJA:** 200 Meter: 3. C. Hohlstein 28,20 s; 800 Meter: 1. C. Hohlstein 2:29,36 min

**W30:** Kugelstoß: 1. H. Hermann 10,58 m



Yvonne Babock: 50 m in 7,40 s

## EHRUNGEN

## Sportlerehrung in Eisenach

Diana Jäger und Elena Herzenberg wurden vom Landrat Dr. Kaspari in Bad Salzungen am 3.12. als beste Sportler des Wartburgkreises geehrt.

*Ihr Langlauf-Spezialist* **SPORT**  
**WALLENDORF**

Gräfenrodaer Straße 5-7 · 98559 Oberhof  
Telefon: 03 68 42 / 2 23 57

Poststraße 13 · 99897 Tambach-Dietharz  
Telefon: 03 62 52 / 3 66 77



**Fleischerei**  
**Gerhard Groll**

Hauptstraße 63  
99897 Tambach-Dietharz/Thür.  
Telefon: (03 62 52) <3>66 12

Unsere Spezialitäten sind:  
Original Thüringer Wurstprodukte aus  
eigener Produktion



Die Adresse für: - Kosmetika  
- Schmuck  
- Parfüm  
in ansprechenden  
Geschenkerpackungen

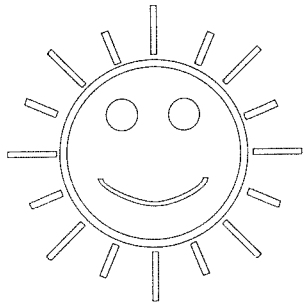
*Parfümerie Pinz*

Inh.: Ilona Pinz

99897 Tambach-Dietharz Bahnhofstr. 15  
Tel.: 036252/32101

## TRAININGSALLTAG

# Jüngste machen sich einen Namen



Die Trainingsgruppe vom LV Gothaer Land, Trainer ist Thomas Wandrei

Selbst die gestandenen Älteren schüttelten schmunzelnd die Köpfe, wenn das Ausdauergeräusch Steve Schnauß, Robert und Erik Gielow im Training um weitere Läufe bettelt.

Sprintsternen Yvonne Babock mußte förmlich überredet werden, nicht am Trainingslager teilzunehmen, um ihren Reisegewinn in die Vereinten Arabischen Emirate antreten zu können.

Auch folgende Episode zeigt, daß die „Kleineren“ längst keine gesichtslosen Mitglieder mehr sind.

So forderte Andy Dittmar beim Training in der Erfurter LA-Halle Erik Gielow zu einem Sprungwettbewerb heraus. Natürlich stellt sich sofort die Frage: Was bringt diese beiden Athleten zusammen, die ja in Zentimeter, Pfunden und Jahren etwas differenzieren?

Deshalb Hochachtung Andy! Du hast trotz oder gerade wegen

Deiner Erfolge den Nachwuchs im eigenen Verein nicht vergessen. Denn diese kleine Wette wird Erik noch lange in Erinnerung behalten.

Aber zurück zum Wettbewerb. Andy sprang aus dem Stand und legte sehr gute 3,40 Meter vor. Dies wäre bereits Bestleistung für Erik. Hochmotiviert sprang der damals Siebenjährige, natürlich aus vollem Anlauf, sensationelle 3,60 Meter. Abschließend zu dieser Begebenheit sage ich nur, zwei Charaktertypen die ein Verein braucht.

Aber nicht nur in diesem werden unsere Nachwuchssportler respektiert.

Über die Grenzen Gothas hinaus haben Namen wie Anja Winter, Yvonne Babock und Richard Stegmann einen guten Ruf. Neben diesen konnten sich auch die Brüder Robert und Erik Gielow, Steve Schnauß, Kevin Schneider, Ruben Gehb und

Jessica Abram in den Thüringer Bestenlisten oben einnisten.

Besonders erfreulich sind die endlich eingetretenen Leistungsexplosionen bei Doreen Schneider (W11 - Ball von 32 auf 48 Meter) und Thilo Wagner (M11 - Hochsprungbestmarke jetzt 1,40 Meter), wobei letzterer seine Mitstreiter nun nicht mehr nur durch Reden bezwingt.

Daß diese Trainingsgruppe zu den Besten im Thüringer Raum gehört, dokumentiert auch die Ausbeute bei den Westthüringer Meisterschaften mit 22 Einzelmedaillen.

Im Anschluß an dieses erfolgreiche Wettkampfsjahr folgte als Auszeichnung und Vorbereitung auf die neue Saison ein Trainingslager in Tschechien.

Thomas Wandrei

*Bistro & Cafe*

Inhaber  
**KARSTEN BETZER**  
Karlsplatz 10, 99817 Eisenach  
Tel. 03691 / 213400

*Swing*

Floristik aller Art

*Ilona's*  
Blumenland

Trauerbinderei  
Blumen  
Topfpflanzen  
Inh.: Ilona Czyply  
Mühlhäuser Str. 60  
99817 Eisenach  
Tel. 03691 / 840635



## INTERVIEW

## Hendrik Heisch wechselt vom LTV Jena zur LG Ohra-Hörsel

Ralf Volbeding befragte ihn zum Vereinswechsel

*Hendrik, welche Erfolge Kannst Du aufweisen?*

„Meine größten Erfolge konnte ich im Jahr 1991 feiern. Bei den Deutschen Meisterschaften der Junioren wurde ich Vierter über Zehn und Fünfter über 25 Kilometer. Der für mich schönste Sieg gelang mir 1995 im Halbmarathon beim Rennsteiglauf. In diesem Jahr erreichte ich über dieselbe Strecke einen zweiten Platz.“

*Wo stehen Deine Bestleistungen?*

„Im Stenogrammstil: Marathon: 2:24:38 h; Halbmarathon: 67:32 min; 20 Kilometer: 64:00 min; 15 Kilometer: 46:55 min; 10 Kilometer Straße: 30:48 min, Bahn: 31:07 min; 5000 Meter: 14:48 min; 3000 Meter: 8:32 min.“

*Was erwartest du vom Vereinswechsel?*

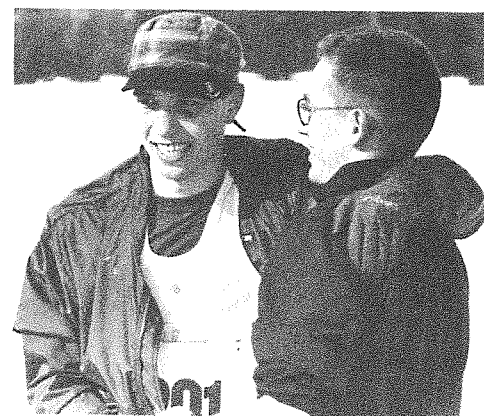
Ich erhoffe mir vor allem vor allem in der Mannschaft zusammen mit Ralf Janke, Gunnar Rethfeld und Heiko Schieke Plazierungen unter den ersten Sechs bei Deutschen Meisterschaften. Und: Konkurrenz belebt das Geschäft - Ich denke, daß wir uns gegenseitig im Training und Wettkampf voranbringen. Wichtig ist für mich auch die Unterstützung der LG in Bezug auf Ausrüstung. Gerade im Laufbereich ist der Verschleiß an Schuhen schon enorm und geht ins Geld.“

*Was hast Du Dir im neuen Vereinsdreß für 1997 vorgenommen?*

Mein Hauptziel wird es sein beim Berlin-Marathon unter die 2:20-Grenze zu kommen. Natürlich möchte ich auch beim dies-

jährigen Rennsteiglauf-Jubiläum den Halbmarathon gewinnen. Auf der Bahn soll über 10000 Meter eine Zeit unter 31 Minuten rauspringen“

Vielen Dank für das Interview und viel Erfolg für 1997!



Hendrik Heisch (rechts) mit Gunnar Rethfeld bei den Cross-LM 1996 auf dem Boxberg

## STATISTIK

## Kaderathleten der LG Ohra-Hörsel 1997

### Bundeskader/DLV

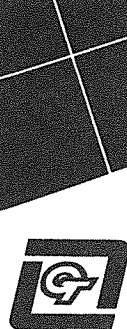
#### B-Kader:

Andy Dittmar (Junioren/LV Gothaer Land) Kugelstoßen  
Maik Liebe (MJA/LVGL) 400 Meter

#### C-Kader:

Elena Herzenberg (WJB/SV Einheit Eisenach) Hochsprung  
Sascha Mäder (MJB/SVEE) Dreisprung  
Weiter Athleten stehen auf dem Sprung zum Bundeskader

Daniel Blochwitz (OSV) 400 m Hürden  
Mario Burkhardt (OSV) 1500 m/3000 m



Immer die richtige Auswahl  
Sportmarkt GmbH

**Sportmarkt**



Parkstraße 15 • 99867 Gotha

☎ 03621 / 25477

**STATISTIK****Landeskader/TLV****D-Kader****Jugend A:**

Nino Dell (SVEE) Lauf

Jugend B:

Kirstin Vollrath (LVGL) Sprung -  
zur Berufung nachgereicht**AK 15:**

Yvonne Portsch (LVGL)

Sprung/Sprung

Anne Osdrowski (LVGL) Sprung

Susann Benke (LVGL -ab 1.1.97  
LAC Erfurt)

Christiane Sachs (SVEE) Sprung

Tobias Krüger (SV Motor Tam-  
bach-Dietharz) Wurf

Benito Dell (SVEE) Lauf

Sebastian Rausch (SVEE) Sprint

**AK 14:**

Juliane Saupe (LVGL) Lauf

Annika Siegl (SVEE) Sprint

Anja Schipper (SVEE) Sprint

Jan Merten (LVGL) Sprung/MK

**AK 13:**

Melanie Hill (LVGL) Sprint

Erik Seyffarth (LVGL) Lauf

Christian May (Ohrdruffer SV)

Sprung/Sprung

Sebastian Gläser (SVEE) Sprint

Frank Merrbach (LVGL) Lauf-

zur Berufung nachgereicht

**Landeskader/TLV****E-Kader****AK 11**

Doreen Schneider (LVGL)

Sprung/MK

Yvonne Babock (LVGL)

Sprint/MK

Jan Volbeding (LVGL) Lauf/MK

Thilo Wagner (LVGL)

Sprung/MK

Robert Gielow (LVGL)

Sprung/MK

**AK 10:**

Anja Winter (LVGL) Lauf/MK

Richard Stegmann (LVGL)

Sprung/MK

Kevin Schneider (LVGL)

Sprung/MK

Tobias Gnoth (SVMTD)

Sprung/MK

## Deutsche Jahresbestleistungen der Athleten der LG Ohra - Hörssel

**Frauen**Hochsprung: 14. Elena Herzenberg  
1,83 m**Männer**

200 Meter: 25. Maik Liebe 21,34 s

400 Meter: 14. Torsten Feix 46,87 s;

18. Maik Liebe 47, 24 s

1500 Meter: 43. Mario Burkhardt

3:49,19 min

Halbmarathon: 46. Hendrik Heisch

(noch LTV Jena) 1:07,37 h

Marathon: 30. Hendrik Heisch

2:24, 38 h

400 m Hürden: 5. Daniel Blochwitz

50,61 s

Kugelstoß: 8. Andy Dittmar 18,81 m

**WJA**

Hochsprung: 3. Elena Herzenberg

1,83 m; 41. Christiane Sachs 1,70 m

Weitsprung: 28. Yvonne Portsch

5,81 m

**MJA**

100 Meter: 19. Maik Liebe 10,6 s

200 Meter: 1. Maik Liebe 21,34 s

400 Meter: 2. Maik Liebe 47,24 s

1500 Meter: 2. Mario Burkhardt

3:49,19 min

3000 Meter: 11. Mario Burkhardt

8:33,29 min

5000 Meter: 24. Nino Dell 15:22,37

min

15 km: 28. Nino Dell 50:22 min

4x400 Meter: 12. (Hasler, Burkhardt,

Linke, Marwede) 3:26,33 min

Hochsprung: 43. Sascha Mäder

1,95 m

Dreisprung: 19. Sascha Mäder

14,30 m

Fortsetzung auf Seite 11

Wir sichern Ihre  
GesundheitSportclub  
ohne Pillen**Gesundheits- und  
Informationsprogramm**Nähere Informationen und Einzelheiten  
erfahren Sie bei derDeutsche  
Angestellten-Krankenkasse  
Bezirksgeschäftsstelle EisenachAlexanderstraße 57-59  
99817 Eisenach  
Tel. 03691/75351**DAK** Eine Entscheidung mit gesundem Menschenverstand**Eine saubere Sache  
möchten wir Ihnen abliefern.**

- Krankenhaus und Pflegeheimreinigung
- Reinigung von Hotels, Verwaltungen,  
Schulen und Sportanlagen
- Kaufhausreinigung
- Glas- und Teppichbodenreinigung
- Industriereinigung und Maschinenwartung
- Desinfektionsdienste
- Hygieneservice, Dienstleistungen  
in Küche und Betrieb



Das Serviceteam!

Gebäudereinigung:  
Clemensstraße 9a  
99817 Eisenach  
Telefon: 0 36 91 / 78 51 88  
Telefax: 0 36 91 / 78 53 30**Aral-Center  
Jörg Eisfeld**Kasseler Str./B7  
99817 Eisenach  
Tel./Fax: 0 36 91 / 21 02 11

- Super-Wash: Autowäsche
- Super-Box: Selbst waschen
- Super-Clean: Autopflege von Hand
- Mobilfunk: Funktelefone und Einbau

**STATISTIK****WJB**

Fortsetzung von Seite 10

Hochsprung: 1. Elena Herzenberg 1,83 m; 25. Christiane Sachs 1,70 m

Weitsprung: 14. Yvonne Portsch 5,81 m

**MJB**

3000 Meter: 29. Benito Dell 9:05,34 min

Hochsprung: 17. Sascha Mäder 1,95 m

Dreisprung: 4. Sascha Mäder 14,30 m

Diskus: 21. Sascha Mäder 46,26 m

Zehnkampf: 27. Sascha Mäder 6534 P.

**W 15**

75 Meter: 5. Yvonne Portsch 9,38 s; 30. Susann Benke 9,63 s

80 m Hürden: 17. Christiane Sachs 11,97 s

4x75 Meter: 6. (Sachs, Portsch, Osdrowski, Benke) 37,19 s

Hochsprung: 6. Christiane Sachs 1,70 m; 28. Anne Osdrowski 1,65 m

Weitsprung: 5. Yvonne Portsch 5,81 m

Siebenkampf: 25. Yvonne Portsch 3727 P.

Siebenkampf Mannschaft: 2. (Portsch, Osdrowski, Sachs) 10933 P.

Block-MK/Sprint: 12. Yvonne Portsch 2761 P.

Block-Mk Mannschaft: 2. (Portsch, Sachs, Osdrowski, Benke, Jäger) 12874 P.

**M 15**

3000 Meter: 2. Benito Dell

9:05,34 min

5 km: 1. Benito Dell 15:05 min

80 m Hürden: 21. Sebastian Rausch 10,99 s

3x1000 Meter: 9. (Dell, Zimmermann, Graf) 8:41,95 min

Diskus: 21. Tobias Krüger 47,64 m

Speer: 27. Tobias Krüger 51,34 m

**M 14**

80 m Hürden: 11. Jan Merten 11,46 s

Block-MK Sprint: 7. Jan Merten 2788 P.

**TRAININGSLAGER****Trainingslager im Juniorhotel Jasna, vom 12.-20.09.96**

Teilnehmer: 12 Athleten, 2 Trainer (St. Schreyer und P. Grüneberg) Die Tour begann in Eisenach gegen 3.00 Uhr und endete nach 18 Stunden Fahrt und insgesamt 1080 km am späten Abend im Juniorhotel Jasna. Das Hotel befindet sich im slowakischen

„Nationalpark Niedere Tatra“ auf einer Höhe von 1200 Metern. Am darauffolgenden Tag ging es am frühen morgen gleich mit der ersten und wohl auch härtesten

Trainingseinheit los. Nachmittags folgte dann die Zweite. An den Abenden gingen die meisten ins Schwimmbad, Fitnessstudio, Sauna oder später zur Disco. Das Trainingslager bestand natürlich nicht nur aus hartem Training, Essen, Schlafen...etc. sondern war auch mit zwei Wanderungen und mehreren Stadtbesuchen verbunden. Zweimal ging es abends in das neue Thermalbad. Das war nach den knallharten Trainingseinheiten eine tolle

Entspannung. Durch das Lagerfeuer und andere lustige Ereignisse gingen die 7 Tage mit ausgefüllten Trainingsprogramm schnell vorbei. Man schloß das ganze mit einer gemeinsamen Disco ab. Im Großen und Ganzen hat es allen gut gefallen und es wurde beschlossen im darauffolgenden Jahr die lange Reise wieder anzutreten.

*Diana Jäger*

**Sponsor der Leichtathletikgemeinschaft  
Ohra - Hörssel (LP)**

**Neubau**

**Modernisierung**

**Generalauftragnehmer**

**OHRDRUFER  
HOCHBAU**



Suhler Straße 4, 99885 Ohrdruf, Tel: 03624 / 2239 / 312766 + 7

**TRAININGSLAGER**

# Trainingslager in Jachymov

Wie schon lange geplant, war der lang ersehnte Tag gekommen. Wir fuhren am 13. 10. 96 ins Trainingslager. Als Betreuer waren dabei Herr Wandrei, Herr Stegmann, Frau Wagner und Frau Schneider. Als wir in Jachymov angekommen waren, besichtigten wir die Pension und bezogen unsere Zimmer. Am Nachmittag begann unser Training mit einem Sechs-Kilometerlauf. Zwischen den Trainingseinheiten hatten wir viel Freizeit. Wir waren auf einer Sommerrodelbahn, in einem Thermalbad und in der schönen Stadt Karlsbad. An den Abenden saßen wir alle zusammen, spielten Karten und andere Gesellschaftsspiele. An einem Abend spielten wir Badminton. Wir hatten Mannschaften gebildet. Die Mädchen spielten gegen die Jungs. Am Anfang spielten Anja und ich gegen Kevin und Steve.

Steve wollte den Ball schlagen und rutschte auf einen Stein aus, alle lachten. Es wurde dann dunkel und wir gingen auf unsere Zimmer. Am nächsten morgen saßen wir am Frühstückstisch und Thilo Wagner ging uns allen auf die Nerven, bis er endlich vom Tisch weggesetzt wurde. Wir waren alle sehr glücklich. Am letzten Tag fuhren wir zu einem Fußballplatz. Der rasen war so naß, daß sich unsere Jungs ständig hingelegt haben. Nach dem Fußballspielen sahen sie aus wie kleine Ferkel. Am Abend packten wir unsere Reisesachen. Am 18.10.96 sind wir nach Hause gefahren. Uns hat es sehr gut gefallen und wir würden nächstes Jahr gern wieder ins Trainingslager fahren.

*Doreen Schneider*

**Unser Angebot:**

Kurzreisen  
Urlaubsreisen mit Flug, Bus  
und Schiff  
Flug-, Bus- und eigene Anreise  
Vermittlung von Hotels  
und Pensionen  
Organisation von Gruppen-  
und Seniorenreisen

Müllerstr. 2 · 99817 Eisenach  
Tel.: (0 36 91) 7 15 05  
Fax: (0 36 91) 62 50 77



**Auch 1997 fahren die besten  
Sportler der LGOH  
über Hörsel-Reisen  
ins Trainingslager**

# ROTUS

## ROTUS Rohrtechnik und Service GmbH

### Rohrleitungsbau

- Gas
- Wasser
- Fernwärme

Zur Alten Ziegelei 22  
99091 Erfurt  
Telefon 03 61 / 7 79 39-0  
Telefax 03 61 / 7 79 39 27-28

*Nichts ist  
unmöglich*



## Autohaus + Fahrschule FS aller Klassen

Telefon: 0 36 91 / 8 58 40  
Telefax: 0 36 91 / 85 84 10

## STATISTIK

# Medaillenspiegel der LG Ohra - Hörsel

## Rydwal's Sport Shop

IHR FACHGESCHÄFT FÜR:

Wander- und Sportbekleidung  
sowie Schuh- und Bademoden  
Teamsport und Wintersportartikel  
Skiservice



Inh. Hannelore Rydwal

99897 Tambach-Dietharz  
Bahnhofstraße 19

Tel. 036252 / 32102  
Privat 036252 / 32191

Landesmeisterschaft (Halle) 1993-1996  
Korrektur zur Statistik von Ausgabe 4/96

	Schüler	Jugend B	Jugend A	Erwachsene	Gesamt	
	G/S/B	G/S/B	G/S/B	G/S/B	G/S/B	
1993	5/4/6	1/1/5	2/1/4	6/4/3	14/10/18	42
1994	8/6/4	2/2/4	1/1/1	2/5/3	13/14/12	39
1995	15/9/3	4/5/3	4/2/1	4/1/2	27/17/9	53
1996	13/8/11	2/2/4	2/7/7	4/1/2	21/18/24	63

## Landesmeisterschaft (Freiluft) 1993 -1996

	Schüler	Jugend B	Jugend A	Erwachsene	Gesamt	
	G/S/B	G/S/B	G/S/B	G/S/B	G/S/B	
1993	8/8/6	2/1/2	1/3/3	9/10/6	20/22/17	59
1994	5/4/4	1/5/0	2/1/1	5/7/4	13/17/9	39
1995	8/6/6	3/6/5	2/1/3	5/0/0	18/13/14	45
1996	21/14/12	1/1/2	5/7/2	4/5/2	31/27/18	76

# IBS

Ingenieurbau GmbH

## Ihr Bauspezialist

Unsere Leistungen:

- Erd-und Straßenbau
- Hochbau
- Kanalbau
- Kabelbau
- Wasserleitungsbau
- Deponiebau
- Abbruchmaßnahmen

Kindleber Str. 142 99867 Gotha  
Tel: 03621/45410 Fax: 454141

**IBS unterstützt die LG Ohra - Hörsel**

Als Partner der LG Ohra - Hörsel  
stellen wir uns Ihnen vor



Kommunale Personennahverkehrs-  
gesellschaft Eisenach mbH

## Ihr Partner in Sachen " Bus "

- Betriebsausflüge
- Stadtrundfahrten
- Tagesausflugsfahrten
- Schülergruppenfahrten
- Vereinsfahrten

mit modernen Bussen zu günstigen Preisen  
- überzeugen Sie sich -

Busbahnhof Eisenach  
Schillerstr. 21  
99817 Eisenach

Tel. 03691/732972  
Fax. 03691/210253

## Herrlichen Glückwunsch

Jürgen Vollrath	17.10.1946
Tino Nöhrhoff	18.10.1979
Dieter Reinholz	20.10.1943
Nicole Schwabe	23.10.1973
Stefan Schreyer	23.10.1946
Stefanie Wiener	26.10.1987
Robert Frank	29.10.1987
Andreas Lesch	29.10.1982
Julia Marschall	30.10.1985
Sandra Wenig	30.10.1987
Ralf-Peter Sachs	31.10.1985
Marco Grünbaum	31.10.1975
Mike Diener	01.11.1983
Saskia Schäfer	01.11.1987
Peter Grüneberg	01.11.1959
Mandy Pfister	02.11.1979
Melanie Schilling	05.11.1981
Erich Bakowsky	06.11.1936
Mandy Seidel	06.11.1978
Simone Baumann	06.11.1954
Franziska Müller	08.11.1985
Manuela Rieger	08.11.1977
Christian Kluge	08.11.1983
Bienja Rudolph	08.11.1985
Doris Höhne	08.11.1947
Thomas Eck	09.11.1985
Kerstin Werthmann	09.11.1971
Doreen Zink	13.11.1982
Carolin Schade	14.11.1983
Juliane Schade	14.11.1981
Gabriele Linke	15.11.1952
Robert Gielow	15.11.1985
Mirjam Großkopp	16.11.1980
Mark Noßmann	19.11.1987
Eva-Maria Sachs	22.11.1960
Uwe Gutgesell	22.11.1983
Wolfgang Linke	23.11.1950
Uwe Entrich	24.11.1959
Daniela Zink	27.11.1980
Lysann Groß	30.11.1987
Alexander Dräger	01.12.1986
Denise Hirschfeld	02.12.1988
Julia Simmen	04.12.1986
Antje Frankenberger	04.12.1980
Stefan Rehbein	05.12.1978
Roland Schaub	05.12.1970
Sebastian Schulz	05.12.1988
Mandy Noel	05.12.1986
Ines Facius	06.12.1983
Ruben Gehb	06.12.1985
Heike Ilgen	07.12.1978
Jürgen Marwede	09.12.1978
Matthias Nöhrhoff	10.12.1986
Nadine Grotz	12.12.1986
Beatrice Stötzer	12.12.1982
Peter Pabst	17.12.1988
Torsten Feix	18.12.1971
Matthias Kreutzer	23.12.1982
Christian Trütschler	26.12.1986
Kurt Neidel	26.12.1947
Martin Spankowski	27.12.1989
Toni Zein	28.12.1987
Nicole Nußbicker	31.12.1984
Thorald Eck	31.12.1981



sportswear

BSM - Burkhardt  
Sportmoden GmbH i. G.

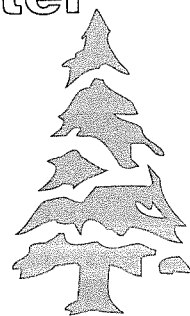
Altstadtstraße 51 · 99817 EISENACH  
Tel. + Fax: 0 36 91 / 25 32 03

## Garten - Center

### A Klemm

OT Deubachshof  
99819 Krauthausen

Tel./Fax: 03691/612266



**Polstermöbel  
kauft man beim  
Spezialisten**

**MEGA-POLSTER**  
**in Gotha** **GEWERBEGEBIET**  
am Luftschiffhafen 6

Tel: 03621 / 703572 (neben Turmhotel und DEKRA)

## Bruni's Haarstudio

Karlstraße 5  
99817 Eisenach  
Tel: 03691/203650





Gewerbegebiet SÜD  
Harjesstraße 4  
99867 Gotha  
Tel.: 71320

# sport-treff

## STATISTIK

### Westthüringer Meisterschaft (Halle) 1993 -1996

(1993-94: Ak 10-13; ab 1995 Ak 9-12)

	Gesamt	
	G / S / B	
1993	23/17/ 8	48
1994	23/16/18	57
1995	13/15/14	42
1996	10/11/ 5	26

Die LG Ohra - Hörsel belegte von 1993-96 jeweils den 1. Platz in der Medaillenwertung.

### Westthüringer Meisterschaft (Freiluft) 1993 -1996

(Einzel+Mehrkampf)

	Gesamt	
	G / S / B	
1993	23/25/24	72
1994	29/21/20	70
1995	26/14/10	50
1996	18/11/15	44

### Landesmeisterschaft Schüler A 1993 -1996

(Blockmehrkampf)

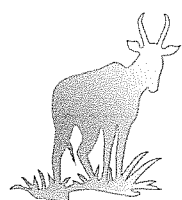
	Gesamt	
	G / S / B	
1993	1 / 6 / 1	8
1994	2 / 0 / 1	3
1995	1 / 2 / 0	3
1996	2 / 2 / 1	5

### Landesmeisterschaft Schüler A - Erwachsene

1993 -1996

(Mehrkampf)

	Gesamt	
	G / S / B	
1993	0 / 0 / 1	1
1994	1 / 0 / 0	1
1995	0 / 2 / 2	4
1996	2 / 5 / 1	8



# Thüringer BAUDIE

Nordplatz 10  
99817 Eisenach  
Tel. 0171/6326507

EISENACH



KARLSTR. 32

ULRICH KNEISE, FOTOGRAF

**WECHSELAUSSTELLUNGEN  
ZEITGENÖSSISCHE FOTOGRAFIEN**

Tel./Fax: 0 36 91 / 7 20 78

Hotel - Restaurant

**Alte Wasserkurler  
Schmiede**

 Wasserkurler Straße 45  
 4708 Kamen-Methler  
 Tel. 02307 / 39998

Für LG-Mitglieder günstig zum übernachten.

## Eine wahre Begebenheit

In der „Wasserkurler Schmiede“ bei Dortmund sind wir inzwischen Stammgäste. Wir heißen dort die „Schlüsselchaoten“ - Warum? Hier die Anamnese: 10.02.96 Deutsche Jugendmeisterschaften - Peter Grüneberg fährt abends heim - Stephan Schreyer läßt seine Jacke mit Autoschlüssel im Kofferraum eines Leihwagen verschwinden. Kofferraum zu - Was nun? Ja, Grüni mußte am 11. Februar 1996 noch mal nach Dortmund und mit dem Mazda die Riesen Maik Liebe, Elena Herzenberg, Andy Ditt-

mar und Stephan Schreyer abholen.

Mai 1996: Peter Grüneberg merkte nach dem Hotelbesuch nach einer Woche, daß er einen dicken Gegenstand in der Tasche hatte - den Schlüssel vom Hotelzimmer.

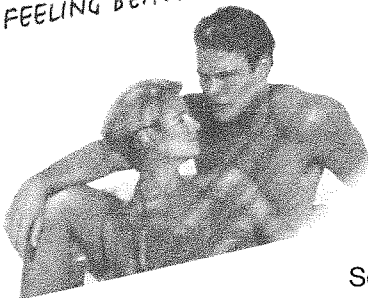
Beim dritten Besuch im August sagte die Hotelcheffin vorbeugend: „Gebe Sie diesmal bitte acht auf die Schlüssel.“ Fünf Minuten später kommt Stephan Schreyer - er ließ die Tür zufallen - der Schlüssel war drin.

Oktober 1996, diesmal in

Jasna-Juniorhotel - Stephan Schreyer läßt wieder den Schlüssel im Zimmer. Peter Grüneberg, der sich halb kaputt lacht, passiert einen Tag später dasselbe. Um den peinlichen Weg in Badelatschen zur Rezeption nicht gehen zu müssen, geht er durch das Zimmer von Yvonne und Kirstin, dann durchs Fenster übers Dach in sein Zimmer.

Übrigens haben wir jetzt wieder eine Einladung für Dortmund erhalten...

FEELING BEAUTY. FEELING SUN.



Sophienstraße 14  
 99817 Eisenach  
 Tel.: (0 36 91) 21 76 61

**Sonne von ihrer sympathischen Seite.**

**Gothaer**

Versicherungsbank

**Günter Mäder**

Versicherungskaufmann

Hauptgeschäftsstelle

E.-Thälmann-Str. 89

99817 Eisenach

Tel.: 0 36 91-62 46 42

Fax: 0 36 91-89 25 11

• Privat- u. Geschäftsversicherungen aller Art

• Bausparen u. Finanzierungen mit

der Berliner Bank u. Allbank Hannover

Privat: Eisenacher Str. 164 . 99819 Großenlupnitz

Tel. 03 69 20 - 5 96

Hotel - Restaurant - Tanzbar  
**Hellgrafenhof**

Katharinenstraße 13, 99817 Eisenach, Tel/Fax:03691/29390

# PRÄSENTIERT:



# Tanzbar Mocambo



**Am Hotel Hellgrafenhof - Katharinenstraße 11**  
**Tel: 03691/293939**

Die Tanzbar in Eisenach mit Livemusik, Disco u. Lightshow.

**FREITAG:**

**SINGLEPARTY**

Eintritt 5,- DM

Für zwei die sich finden, gibt es einen

**SUPER LOVE-COCKTAIL!**

**20.00-3.00 Uhr**

**SAMSTAG:**

**LIVE MUSIK + DISCO**

Eintritt 10,- DM

**20.00-3.00 Uhr**

***Bis bald im Mocambo!***

**KURIER-ACTION**

Rätsel: Wer ist das  
auf dem unteren Foto?



Auflösung Fotorätsel:  
Es ist Peter Grüneberg.

### Training in Günthersleben

Die Eisenacher trainieren an diesem Tag zusammen mit den Gothaern. Peter Grüneberg sagt zu seinen Sportlern: „Ihr müßt aber zum Hallenwart sagen, daß Ihr aus Gotha seid.“. Darauf sagt Annika Siegl: „Grüni, Sie müssen aber auch so komisch sprechen wie die Gothaer - Wir wollen ein Stääänder und eine Laaatte.“

**Kindermund:** Mareen Sawitzky (8 Jahre) und Sabrina Strohbach (9) fragen auf der Rückfahrt während einer Busfahrt Elena Herzenberg, ob sie „Naturschutz“ in den Haaren hat. Auf Ihre Rückfrage, wie das gemeint sei, sagt Mareen „Na sind deine Haare blond oder hast Du unnatürliche Farbe reingemacht.“

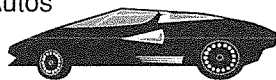


*Olympionike von einst und von morgen!  
Wolfgang Hoppe und Andy Dittmar*

Der SV Einheit Eisenach  
(Talentezentrum Leichtathletik)  
dankt seinen Förderern und Sponsoren:

- Vitamalz (Hauptsponsor)
- Autohaus Kirchstein Mazda
- Fahrschule Bittdorf
- Autohaus Renault Steinhardt
- Metall Sanitär GmbH
- Autohaus SEAT Köhler
- Sportgeschäft Jo West
- Opel Eisenach GmbH
- Autohaus Mitsubishi Voigt
- Sporthaus Schwager
- Sparkasse Wartburgkreis
- BMW Fahrzeugwerk GmbH
- KVG Eisenach
- Druckerei Husemann GmbH
- Sportstudio S 58
- Aßmann GmbH

- Beseitigung von Unfallschäden
- Komplette Schadensregulierung
- Lackierungen aller Art
- Komplettreinigung Ihres Autos
- Airbrush & Design
- Mietwagen



KLOSS & WETTSTEIN

**AUTOLACKIEREREI**

Gewerbepark "Fahner Höhe"  
99100 Gierstädt Tel. (036206) 3769  
15 km von Gotha

So können Eure Grüße,  
kleinen Anekdoten oder Lebensweisheiten  
aussehen. Schreibt uns oder ruft an:  
jr Sportstudio, Mühlhäuserstraße 9,  
99867 Gotha, Tel/Fax 03621/56387

# Pinnwand

Kleine Pannen im Trainingslager  
in der Tatra:

1. Grüni ohne gültigen Pass
2. Blitzfoto in Dresden
3. Reifenpanne bei St. Schreyer  
und dann auch noch ein  
überteuertes,  
defektes Ersatzrad gekauft!

*Ein großes Dankeschön an den  
LV Gothaer Land,  
besonders an Herrn Schreyer,  
Frau Baumbach  
sowie Herrn Dr. Reinholz,  
für die vermittelte Zivistelle!  
Hasi*

**Herzlichen  
Glückwunsch an Peter  
Grüneberg zur  
bestandenem A-Trainer  
Prüfung!**



**Eisenacher**  
*Schwarzbier*

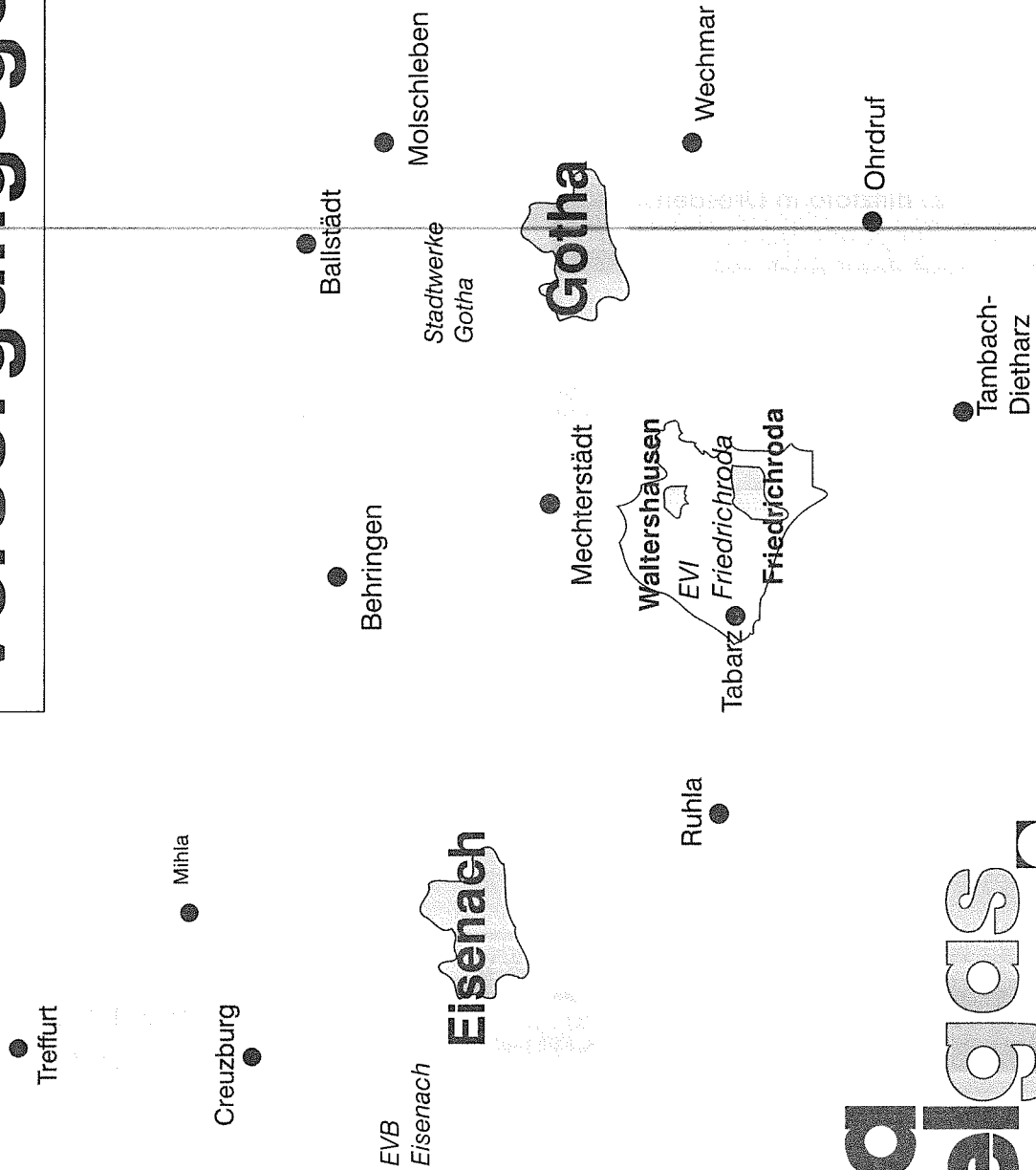
# SCHWARZER DRACHEN


*Eisenacher Brauerei GmbH*

Beim SV Einheit im Ausschank.

Der Clubraum im Wartburg-Stadion ist jeden Freitag ab 19.00 Uhr geöffnet.

# Versorgungsgebiet



**ohra**  
**hörsehgas** 

NATÜRLICH. SICHER. ZUVERLÄSSIG.